



Consejo de Seguridad

Distr. general
4 de enero de 2013
Español
Original: inglés

Carta de fecha 4 de enero de 2013 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Sudán del Sur ante las Naciones Unidas

El Gobierno de la República de Sudán del Sur lamenta comunicar al Consejo de Seguridad que, durante las fiestas de fin de año, la República del Sudán ha realizado actos contra su pueblo, su territorio y su soberanía. Los detalles son los siguientes:

1. Las Fuerzas Armadas del Sudán lanzaron el 26 de noviembre de 2012, entre las 8.00 y las 12.00 horas, ataques por aire y tierra contra objetivos civiles en Kiir Adem. Dejaron caer 11 bombas en esa zona, de resultas de lo cual perdieron la vida dos mujeres y un niño. Además, en la tarde del mismo día, arrojaron 14 bombas en el pueblo de Aweil, capital del norte del estado de Bahr El Ghazal, lo que da un total de 25 ataques con bombas contra ese Estado en un solo día. El Ejército de Liberación Popular del Sudán salió en defensa de su territorio y expulsó de la República de Sudán del Sur a las tropas de infantería de las Fuerzas Armadas del Sudán que huyeron hacia Abumatariq, en el estado de Darfur del Sur.

2. El Gobierno de la República de Sudán del Sur observa alarmado que las Fuerzas Armadas del Sudán están acumulando soldados en las fronteras, especialmente en el norte del estado de Bahr El Ghazal. A nuestro juicio, quieren ocupar la zona de Kiir Adem con 3.000 soldados y cientos de milicianos árabes a caballo, que ya se encuentran desplegados en ella.

3. Además, en el Nilo superior septentrional, las Fuerzas Armadas del Sudán, junto con grupos de milicianos de Sudán del Sur, han lanzado varios ataques contra zonas agrícolas con el objetivo de desestabilizar la producción. Hasta ahora, 17 agricultores de Sudán del Sur han sido secuestrados por miembros de las Fuerzas Armadas del Sudán y milicianos.

4. Por otra parte, cientos de milicianos se han desplegado en Jau (al norte del estado de Unity) para ocupar los yacimientos de petróleo de la zona. Se han observado y comunicado desplazamientos similares en Warrap y al norte del estado de Bahr El Ghazal, respectivamente.

El Gobierno de la República de Sudán del Sur pide al Consejo de Seguridad que condene en los términos más enérgicos la actitud beligerante de la República del Sudán y los actos de agresión que realiza contra su pueblo y su territorio. Estos lamentables actos contravienen abiertamente la resolución 2046 (2012) del Consejo de Seguridad y son también contrarios al espíritu de buena voluntad que se necesita



para llevar a la práctica los Acuerdos de Addis Abeba de 27 de septiembre de 2012. En particular, obstan a la posibilidad de poner en práctica la tan esperada zona fronteriza desmilitarizada segura y ponen de manifiesto que el Gobierno Sudanés no está dispuesto a establecer un mecanismo de vigilancia y ha de seguir postergando la aplicación de las propuestas relativas a un referendo en Abyei. El Gobierno de Sudán del Sur insta al Consejo de Seguridad a que utilice todos sus poderes y todos sus mecanismos, entre otros la resolución 2046 (2012), para ayudarle a proteger a su pueblo y su integridad territorial.

Habría que recordar al Gobierno de la República del Sudán que la larga historia de lucha en Sudán del Sur demuestra que estos actos beligerantes solo sirven para sembrar el terror en la población civil y nunca llevarán a una paz, seguridad y estabilidad verdaderas para nuestros respectivos países. Únicamente cumpliendo los acuerdos y aplicándolos de buena fe se lograrán la reconciliación y una paz viable.

Le ruego que tenga a bien distribuir la presente al Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dr. Francis Mading **Deng**
Representante Permanente
